



Departamento: **Lenguas y Literatura**

Sección: **Francés**

Asignatura: **Francés**

Nivel: **5º año**

Duración del curso: **anual**

Carga horaria: **3 horas cátedra semanales**

Profesoras a cargo: **Karina Ibañez, María Zelmira Vampa, Fabiana Vieguer y Silvina Vega Zarca**

I. FUNDAMENTACIÓN

I.I. De la materia

El conocimiento de diferentes lenguas extranjeras no presenta un único interés utilitario sino que constituye una oportunidad única para la persona de iniciar procesos de emancipación personal, de apertura espiritual y social, de toma de conciencia de la diversidad cultural, de reconocimiento de la pluralidad de puntos de vista y de desarrollo del espíritu crítico.

Conscientes de que la sociedad que no integra el pluralismo cultural a su sistema educativo debilita la democracia y favorece la aparición de comportamientos nacionalistas extremos abogamos por un **pluralismo lingüístico** que desde la escuela defienda el derecho de los pueblos a rechazar la uniformidad.

En nuestro contexto educativo, la enseñanza del idioma francés que comparte su origen latino con la lengua materna de nuestros alumnos, está en posición de ser la lengua de la diversidad ante la dominación del inglés como lengua vehicular y de poder en el cuadro de la mundialización y se presenta como un vector fundamental en pos de una educación plurilingüe y multicultural que responda a la evolución necesaria de nuestra sociedad contemporánea.

I.II. Del marco teórico

La elección del manual (*1) responde al hecho de que el mismo se enmarca dentro de una nueva perspectiva didáctica que podría definirse como **discursivo comunicativa y accional**, que entendemos resultará más motivadora y efectiva par nuestros alumnos y se ajusta mejor al perfil de alumno que pretendemos formar: creativo, activo, responsable y solidario. Se pretende preparar para la utilización de la lengua en situaciones de interacción social reales, que partan de la propia realidad del alumno hacia otras culturas en una perspectiva intercultural, conjugando en forma equilibrada las cuatro competencias lingüísticas: comprensión y producción oral y escrita.

Este enfoque teórico, considera al aprendizaje como una preparación para la utilización activa de la lengua extranjera para comunicar y al alumno como un actor social que se desarrolla en un contexto social en el que debe cumplimentar tareas, que no son exclusivamente de orden lingüístico, en circunstancias concretas. Así, os actos de habla se realizan en actividades lingüísticas que se inscriben en acciones dentro de un contexto social que les dan su plena significación. La lengua extranjera será entonces presentada siempre en contexto, lo cual permitirá al alumno movilizar sus conocimientos de las situaciones sociales para alcanzar la comprensión e interpretación, en una clara perspectiva **constructivista** de la construcción del conocimiento.

La selección de los contenidos lingüísticos (lexicales, gramaticales y fonéticos) responden al desarrollo cognitivo y lingüístico de adolescentes y a la escasa carga horaria (3 horas semanales de 45"). Se propone una progresión controlada de menor a mayor dificultad pero a la vez una presentación espiralada ya que los contenidos se retoman permanentemente en distintos contextos para una mejor automatización.

II. OBJETIVOS

Expectativas de logro

Que los alumnos logren:

Valorar la propia cultura a partir del acceso a la lengua extranjera.

Reflexionar sobre la lengua extranjera y materna en sus aspectos gramaticales, fonéticos y morfológicos.

Curiosidad y placer por la apropiación de nuevos conocimientos.

Confianza en sus posibilidades para plantear y resolver problemas.

Comprender y sistematizar las estructuras básicas de la lengua extranjera que le permitan un desempeño comunicativo eficaz

Saludar, presentarse física y psicológicamente, expresar sus gustos, preferencias y actividades.

Desarrollar habilidades cognitivas como asociar, clasificar, interpretar, comparar, seleccionar y jerarquizar.

Reflexionar sobre sus propios errores y los modos de prevenirlos o evitarlos.

III. CONTENIDOS

Unidad 1 “www.maclasse.com”

• Contenidos comunicativos

Hablar de hechos en pasado.

Hablar de nuestras intenciones y proyectos.

Hablar de una película o de una emisión en televisión.

Solicitar informaciones personales

• Contenidos gramaticales

Revisión del nivel A1.

El «Passé Composé» con los auxiliares «Etre et Avoir».

Revisión del presente : Aimer, Connaître, savoir, venir, vouloir.

Las expresiones neutras : «Il y a, il n’y a pas, il manque».

Los interrogativos: est-ce que, combien, comment, où, pourquoi, quand, qui quoi, quel, quels, quelle, quelles.

La forma «ce qui/ ce que».

• Contenidos lexicales

“Avoir envie de”

El léxico de la opinión.

El género de las películas y series.

• Contenidos fonológicos

La entonación interrogativa

• Contenidos interculturales

El mundo de las mass-medias (televisión, Internet, prensa, etc.)

Navegar en Internet.

Lyon: el barrio de la “Croix Rousse”.

El teatro de Guignol.

• Tipología textual

Textos informativos (artículos)

Textos descriptivos (informaciones turísticas)

Textos conversacionales (entrevistas)

Textos retóricos (adivinanzas)

Textos narrativos (blogs, historietas)

• Trabajo final

Concebir el sitio WEB de nuestra clase.

Unidad 2: “Qui et Quand?”

• Contenidos comunicativos

Comprender y redactar una biografía.

Contar hechos de nuestra vida.

Dar una opinión sobre una experiencia pasada.

• Contenidos gramaticales

El “Passé Composé”.

“Aussi/ non plus”.

El pronombre “y”.

Los adverbios : «déjà, encore, jamais, avant, après».

• Contenidos lexicales

Las profesiones.

Los momentos del día.

Los indicadores de tiempo: “à 13 ans, en 1980, au XXème siècle”.

- Contenidos fonológicos

Los sonidos [y] , [i] y [u].

- Contenidos interculturales

La leyenda de Dame Carcas.

Personajes de la Francofonía.

La vida del artista Toulouse Lautrec.çEl Senegal.

Onomatopeyas: los sonidos de los animales.

- Tipología textual

Textos informativos (biografías de artistas, artículos literarios).

Textos narrativos (historietas, leyendas, recuerdos personales).

Textos descriptivos (retratos de artistas).

- Trabajo final: Preparar un concurso sobre personajes célebres.

Unidad 3 : “Et avant. C’était comment?”

- Contenidos comunicativos

Comparar el presente con el pasado.

Hablar de los cambios personales y de la sociedad.

- Contenidos gramaticales

El Pretérito Imperfecto.

Los adverbios de intensidad: “un peu, assez, très, trop de...”

El adverbio de tiempo: “Quand”.

“Pourquoi? Parce que...”

- Contenidos lexicales

Las expresiones de tiempo: “maintenant, avant, à ce moment-là, à cette époque, alors».

«Le même, la même, les mêmes».

Los conectores: «et aussi, et en plus, par contre».

- Contenidos fonológicos

El sonido [f].

- Contenidos interculturales

«les Gaulois»

El hombre de Tautavel.

El laberinto de la historia.

Los años 60,70 y 80.

- Tipología textual

Textos informativos (biografías históricas, artículos)

Textos narrativos (correos, textos históricos, historietas).

Textos retóricos (adivanzas).

- Trabajo final: describir una civilización pasada o imaginaria.

Unidad 4: “La pause pub”.

- Contenidos comunicativos

Describir objetos.

Recomendar y persuadir.

Formular prohibiciones.

Analizar publicidades.

- Contenidos gramaticales

El imperativo

Los pronombres complemento objeto directo e indirecto con imperativo.

El empleo de las preposiciones.

- Contenidos lexicales

Los colores.

Los materiales.

- Contenidos fonológicos

Los sonidos [ø] y [e] en la oposición singular (le) y plural (les).

- Contenidos interculturales

La publicidad.

Los adolescentes y las marcas.

La Canción de la francofonía: "Monsieur Bibendum, Tryo (France)".

• Tipología textual

Textos argumentativos (afiches, publicitarios).

Textos retóricos (slogans, letras de canciones)

Artículos de prensa.

Textos de juegos (reglas).

Textos narrativos (historietas)

Textos informativos (artículos)

• Trabajo final: crear un spot publicitario.

IV. METODOLOGÍA DE TRABAJO

En las tres Unidades previstas para 5º año, se profundizará el acercamiento a la lengua y cultura francesa y se insistirá en mostrar la transparencia de muchos términos que permiten al alumno tomar conciencia respecto del parentesco entre su lengua materna y el francés. Se utilizarán guías de observación que permitirán un trabajo autogestionado con una puesta a punto que facilite el intercambio de opiniones.

En la primera unidad, los alumnos revisarán conceptos de cuarto año y se incluirá la correlación en el uso del tiempo pasado que les permitirá producir textos en ese tiempo. En la segunda unidad, los alumnos adquirirán los conocimientos necesarios para poder armar su propia biografía y la de personajes conocidos; dar su opinión utilizando los dos tiempos ejes de la narración ("Passé Composé et Imparfait"). En la tercer unidad se trabajará con el tema de las civilizaciones pasadas, acercamiento a la historia francesa en sus orígenes utilizando páginas webs. Se aplicarán las estrategias de lectura vistas en las unidades anteriores, se insistirá en desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo para realizar la tarea final de la unidad y se insistirá en la observación, la que los ayudará en la descripción de los hechos pasados personales e históricos.

A lo largo del ciclo lectivo se hará uso del diccionario bilingüe, con la finalidad de descubrir el significado de las principales abreviaciones, diferenciar las transcripciones fonéticas y buscar los vocablos cuyo significado desconocen. Se hará uso también de los contenidos audio del CD y de los micro-films del DVD con el fin de dinamizar las clases y brindar, a los alumnos, la posibilidad por demás importante de escuchar otras voces y ver adolescentes de su edad interactuando en el ámbito escolar.

Se pondrá el acento sobre la utilización creativa, lúdica y personal de la lengua que despierte en el alumno el placer por el descubrimiento de la alteridad.

V. EVALUACIÓN

La evaluación será permanente y sistemática, formativa y sumativa teniéndose en cuenta para la misma:

- Participación en clase y solidaridad grupal
- Responsabilidad en la tarea encomendada: presentación de los trabajos prácticos solicitados y de los ejercicios del libro y cuadernillo en tiempo y forma.
- Esfuerzo personal
- Cumplimiento de las normas de convivencia en el aula.
- Pruebas escritas parciales y finales de revisión de cada unidad.
- Interrogatorios orales y lectura de textos.

Las evaluaciones escritas consistirán en:

Resolución de ejercicios similares a los realizados en clase (de completamiento, respuesta, ordenamiento, detección del intruso, etc.), y producción: presentaciones personales y de personajes.

VI. RECURSOS AUXILIARES

Se utilizará el **manual *Pourquoi pas!*** (libro del alumno y cuadernillo de ejercicios)

CD del libro y DVD del método utilizado.

En las tres unidades del programa se usará **el grabador/lector de CD** para la presentación de los diálogos y ejercicios audio que presenta el método.

En las tres unidades del programa los alumnos trabajarán con la fotocopia de trabajos prácticos especiales para la sistematización de algunos temas específicos y para el trabajo de comprensión de textos.

VII. BIBLIOGRAFÍA

(*1) Bosquet, M. /Martinez Siles, M., Rennes, Y.b (2008) «*Pourquoi pas! Niveau A1*» Difusión. España (libro, cuadernillo de ejercicios, CD y DVD).

Páginas web.

Vidéos Méthode Pourquoi Pas 1

Diccionarios bilingües francés-español.